

# Familiäre Unterstützungsmöglichkeiten im deutsch-französischen Grenzgebiet

Soutien et accompagnement  
des familles par-delà la frontière



Fonds européen de développement régional (FEDER)  
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)



# Einleitung

---

Liebe Eltern, liebe Großeltern, liebe Familien, Kinder zu bekommen, wird oft als das schönste aller Abenteuer angesehen, und doch ist das Leben mit Kindern nicht immer so einfach. Wenn wir in der Erziehung auf Schwierigkeiten stoßen, haben wir vielleicht den Eindruck, dass es nur uns so geht, und trauen uns oft nicht, Hilfe oder Rat zu holen. Wagen wir dann doch diesen Schritt, ist es mitunter gar nicht so leicht die richtige Hilfe oder Beratung zu finden. Diese Broschüre soll Ihnen als Leitfaden dienen: Sie wurde von französischen und deutschen Kinderschutzexpert\*innen im Rahmen des von der Europäischen Union kofinanzierten Kleinprojektes ALTERNA (Programm INTERREG Oberrhein) erstellt und enthält eine umfangreiche Vorstellung der im Bas-Rhin, im Ortenaukreis und im Kreis Rastatt verfügbaren Dienste.

Wir leben in einem Grenzgebiet, in dem es auf beiden Rheinseiten vielfältige Unterstützung bei Erziehungsfragen gibt. Die richtige zu finden ist jedoch nicht immer so leicht. Vielleicht sprechen Sie Deutsch und leben in Frankreich oder umgekehrt, oder vielleicht sind Sie eine französische Mutter oder ein französischer Vater und leben in Deutschland. Möglicherweise finden Sie in Ihrem Wohnort aber auch einfach nicht die passende Hilfe.

Hier finden Sie viele lokale Angebote, die auf verschiedene Situationen der Erziehung zugeschnitten sind, denen Sie als Eltern sowohl auf französischer als auch auf deutscher Rheinseite begegnen können. Zögern Sie nicht, diese entsprechenden Stellen zu kontaktieren: Wir haben immer ein offenes Ohr für Sie und helfen Ihnen gerne weiter.

# Introduction

---

Chers parents, chers grands-parents, chères familles,  
Avoir des enfants est souvent considéré comme la plus belle des aventures et pourtant les choses ne sont pas toujours aussi simples. Lorsque nous rencontrons des difficultés, nous ne savons pas vers qui nous tourner pour trouver de l'aide ou avoir des conseils.

Cette brochure est là pour vous orienter : elle a été réalisée par des experts de la protection de l'enfance français et allemands dans le cadre du micro-projet ALTERNA co-financé par l'Union Européenne (programme INTERREG Rhin supérieur) et présente les nombreuses offres disponibles dans le Bas-Rhin, dans l'Ortenaukreis et le Kreis de Rastatt.

Nous vivons dans un territoire frontalier et de diverses aides existent de chaque côté du Rhin. Peut-être parlez-vous allemand et habitez en France ou inversement, peut-être êtes-vous français et habitez en Allemagne. Ou simplement certaines aides n'existent pas près de chez vous.

Vous trouverez ici de nombreuses offres de proximité, adaptées aux différentes situations que vous pouvez connaître, tant côté français qu'allemand. N'hésitez pas à contacter ces différents services : vous trouverez toujours une oreille attentive qui saura vous conseiller et vous orienter.



# Inhaltsverzeichnis

---

**6** Begleitung von Kindern im Alter von 0-3 Jahren

**13** Ambulante Hilfe, Beratungsangebote

**21** Schulische Unterstützung

**25** Straffälligkeit

**27** Trennung der Eltern

**30** Pädagogische und erzieherische Maßnahmen



## Sommaire

---

**6** Mesures d'accompagnement pour les enfants de 0 – 3 ans

**13** Aide ambulatoire, offres de conseil

**21** Soutien à la scolarité

**25** Délinquance

**27** Séparation des parents




**30** Mesures pédagogique et éducative




# Begleitung von Kindern im Alter von 0 – 3 Jahren




## Mesures d'accompagnement pour les enfants de 0 – 3 ans









### FACHSTELLEN FRÜHE HILFEN IM ORTENAUkreis



 Illenauer Allee 57, 77855 Achern  
 +49 784160484400  
 [fruehe-hilfen.achern@ortenauskreis.de](mailto:fruehe-hilfen.achern@ortenauskreis.de)

 Rheinstr. 33, 77694 Kehl  
 +49 7851899740  
 [fruehe-hilfen.kehl@ortenauskreis.de](mailto:fruehe-hilfen.kehl@ortenauskreis.de)

 Willy-Brandt-Str. 11, 77933 Lahr  
 +49 782191570  
 [fruehe-hilfen.lahr@ortenauskreis.de](mailto:fruehe-hilfen.lahr@ortenauskreis.de)

 Okenstr. 26, 77652 Offenburg  
 +49 781 790120  
 [fruehe-hilfen.offenburg@caritas-offenburg.de](mailto:fruehe-hilfen.offenburg@caritas-offenburg.de)

 Sandhaasstr. 4, 77716 Haslach  
 +49 7832 99955300  
 [fruehe-hilfen.haslach@caritas-kinzig.de](mailto:fruehe-hilfen.haslach@caritas-kinzig.de)

 [https://www.familie-ortenaue.de/fileadmin/user\\_upload/user\\_upload/Fruehe\\_Hilfen\\_im\\_Ortenaukreis/pdf/Flyer\\_fruehe\\_hilfen\\_06\\_2018.pdf](https://www.familie-ortenaue.de/fileadmin/user_upload/user_upload/Fruehe_Hilfen_im_Ortenaukreis/pdf/Flyer_fruehe_hilfen_06_2018.pdf)  
 <https://www.familie-ortenaue.de/projekte-programme/fruehe-hilfen/>

Die Frühen Hilfen im Ortenaukreis unterstützen alle Mütter und Väter - bereits in der Schwangerschaft und/oder von Säuglingen und Kleinkindern (0-3 Jahre) von Anfang an.

- Unterstützung und Beratung in Fragen zur kindlichen Entwicklung

- Stärkung der Eltern-Kind-Bindung
- Vermittlung von Hilfen in Belastungssituationen
- Unterstützung und Beratung in Fragen der Erziehung


• Entwicklungspsychologische Beratung  
Wir arbeiten zusammen mit Hebammen und Familienhebammen, Geburtskliniken, Frauen- und Kinderärzten, der Kinderklinik, Beratungsstellen und vielen anderen Berufsgruppen aus dem Netzwerk Frühe Hilfen.

La protection maternelle et infantile (PMI) de l'Ortenaukreis soutient toutes les mères et tous les pères - dès la grossesse et/ou les nourrissons et les enfants en bas âge (0-3 ans).

- Soutien et conseil pour les questions relatives au développement de l'enfant
- Consolidation du lien parent-enfant
- Mise en place d'aides dans des situations de stress
- Soutien et conseil pour les questions relatives à l'éducation
- Conseils en psychologie du développement de l'enfant


Nous travaillons en collaboration avec des sages-femmes, les maternités, gynécologues et pédiatres, la clinique pédiatrique, des services de consultation et de nombreux autres groupes professionnels du réseau PMI.

## LAPE LIEUX D'ACCUEIL PARENTS ENFANTS

 Ville de Strasbourg EMS Eurométropole  
1 parc de l'Etoile,  
67076 Strasbourg Cedex

 +33 3 68 98 50 00

 [www.strasbourg.eu](http://www.strasbourg.eu)

 L'OASIS  
3 Rue de Normandie,  
67300 Schiltigheim


 +33 3 88 83 92 33

 [loasis@ville-schiltigheim.fr](mailto:loasis@ville-schiltigheim.fr)

 La Clairière  
Impasse du Gymnase, 67116 Reichstett

 +33 3 88 20 59 87

 [parents.enfants@evc.net](mailto:parents.enfants@evc.net)

 Le Grenier,  
181 route de Lyon,  
67400 Illkirch-Graffenstaden

 +33 3 68 00 33 61




 [p.enfance@illkirch.eu](mailto:p.enfance@illkirch.eu)

Les LAPE sont des lieux de vie de proximité dans lesquels enfants de moins de 6 ans et parents peuvent partager un temps de jeu et d'activités, des lieux-ressources où les parents peuvent exprimer leurs


questionnements, des points de rencontre qui favorisent la socialisation et l'éveil de l'enfant. L'accueil y est libre et gratuit.

LAPE sind Orte, an denen Kinder unter 6 Jahren und Eltern gemeinsam spielen und Aktivitäten ausüben können. Sie sind Anlaufstellen, bei denen Eltern ihre Fragen loswerden können, und Treffpunkte, die die Sozialisierung und die Entwicklung des Kindes fördern. Die Betreuung ist frei zugänglich und kostenlos.

## KOMMUNALER SOZIALER DIENST

 KSD Achern  
Illenauer Allee 57, 77855 Achern  
 +49 784160484129  
 [sozialdienste.achern@ortenaukreis.de](mailto:sozialdienste.achern@ortenaukreis.de)

 KSD Kehl  
Richard-Wagner-Str. 10, 77694 Kehl  
 +49 785194875037  
 [sozialdienste.kehl@ortenaukreis.de](mailto:sozialdienste.kehl@ortenaukreis.de)

 KSD Lahr  
Willy-Brandt-Str. 11, 77933 Lahr  
 +49 7821954492200  
 [sozialdienste.lahr@ortenaukreis.de](mailto:sozialdienste.lahr@ortenaukreis.de)

 KSD Offenburg  
Badstr. 20, 77652 Offenburg  
 +49 781 8059786  
 +49 781 8051247  
 [sozialdienste@ortenaukreis.de](mailto:sozialdienste@ortenaukreis.de)

 KSD Haslach  
Alte Eisenbahnstr. 18  
77716 Haslach im Kinzigtal  
 +49 7832 602983120  
 [sozialdienste.haslach@ortenaukreis.de](mailto:sozialdienste.haslach@ortenaukreis.de)

Eltern können zu uns kommen

- Wenn die Erziehung Probleme macht.
- Wenn sie sich nicht immer um die Kinder kümmern können.
- Wenn sie krank werden und die Kinder nicht versorgt sind.

Wir beraten Mütter und Väter, die ihre Kinder alleine erziehen

- Wenn sie Unterstützung in Erziehungs- und Lebensfragen wünschen.
- Wenn sie Fragen zum Sorge- und Umgangsrecht haben.

Wir schützen Kinder und Jugendliche, wenn ihr Wohl gefährdet ist. Wir entscheiden aus sozialpädagogischer Sicht über Art und Umfang notwendiger und geeigneter Hilfen und Leistungen nach dem SGB VIII.



Zum Beispiel:

- Sozialpädagogische Familienhilfe
- Erziehungsbeistandschaft
- Heimerziehung

Les parents peuvent nous contacter lorsque :

- L'éducation pose problème.
- Ils ne peuvent pas toujours s'occuper de leurs enfants.
- Ils tombent malades et les enfants ne sont pas pris en charge.

Nous conseillons les parents isolés :

- S'ils souhaitent un soutien dans l'éducation et la vie quotidienne.
- Lorsqu'ils ont des questions sur le droit de garde et le droit de visite.




Nous protégeons les enfants et les jeunes lorsque leur bien-être est menacé.



Nous décidons, d'un point de vue socio-pédagogique, de la nature et de l'étendue des aides et prestations nécessaires et appropriées selon le SGB VIII (Code de la sécurité sociale).



Par exemple :



- Aide éducative à domicile
  - Curatelle éducative
  - Travail éducatif en foyer
- 

## ALLGEMEINER SOZIALER DIENST

 ASD Rastatt-Stadt,  
Lyzeumstr. 23, 76437 Rastatt  
 +49 7222 3812551  
 [Amt22@landkreis-rastatt.de](mailto:Amt22@landkreis-rastatt.de)

 ASD Rastatt-Umland,  
Lyzeumstr. 23, 76437 Rastatt  
 +49 7222 3812256

 ASD Bühl,  
Robert-Koch-Str. 8, 77815 Bühl  
 +49 72223 98142240


 ASD Gaggenau,  
Hauptstr. 36b, 76571 Gaggenau  
 +49 7225 988992238


Siehe Beschreibung Kommunalen Sozialer Dienst.

Voir description Kommunalen Sozialer Dienst.

---

## CHILDHOOD-HAUS ORTENAU BABYSPRECHZEIT

 Ortenau-Klinikum,  
Ebertplatz, 77654 Offenburg,  
Eingang über den Brünnesweg

 +49 781 4722360

 [childhoodhaus@ortenau-klinikum.de](mailto:childhoodhaus@ortenau-klinikum.de)

Wir sind für Sie da, wenn

- Ihr Baby nur schwer ein- oder durchschläft.
- Ihr Baby viel schreit.
- Ihr Baby oder Kleinkind schlecht isst.
- Ihr Kleinkind sehr klammert und sich nicht von Ihnen trennen kann.
- Ihr Kleinkind heftig trotzt.
- Sie als Eltern Fragen, Unsicherheiten und den Wunsch nach Beratung und Unterstützung haben.

Nous sommes là pour vous si :

- Votre bébé a du mal à s'endormir ou à dormir toute la nuit.
- Votre bébé pleure beaucoup.
- Votre bébé ou votre enfant mange mal.


- Votre enfant s'agrippe beaucoup et ne peut pas se séparer de vous.
- Votre enfant se rebelle beaucoup.
- En tant que parents, vous avez des questions, des incertitudes et le souhait d'être conseillés et soutenus.

## PSYCHOLOGISCHE BERATUNGSSTELLEN IM LANDKREIS RASTATT - FRÜHE HILFEN

 Hauptstelle Rastatt,  
Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt


 +49 7222 3812258

 [PB.Rastatt@landkreis-rastatt.de](mailto:PB.Rastatt@landkreis-rastatt.de)

 Nebenstelle Bühl,  
Robert-Koch-Str. 8, 77815 Bühl

 +49 7223 98142295

 [PB.Buehl@landkreis-rastatt.de](mailto:PB.Buehl@landkreis-rastatt.de)

 Nebenstelle Gaggenau,  
Hauptstr. 36b, 76571 Gaggenau

 +49 7225 988992255


 [PB.Gaggenau@landkreis-rastatt.de](mailto:PB.Gaggenau@landkreis-rastatt.de)



Siehe Beschreibung der Frühen Hilfen  
Ortenaukreis.


Voir la description des Frûhe Hilfen  
Ortenaukreis.

## PMI : LE SERVICE DE PROTECTION MATERNELLE ET INFANTILE


 Unité Territoriale d'Action  
Médico-Sociale Nord  
11 boulevard de l'Europe,  
67500 Haguenau

 +33 3 68 33 88 30


 [www.alsace.eu](http://www.alsace.eu)

 Unité Territoriale d'Action  
Médico-Sociale Ouest  
39 rue de Dettwiller, 67700 Saverne


 +33 3 69 33 20 00

 Unité Territoriale d'Action  
Médico-Sociale EMS Nord  
4 rue des Magasins, 67800 Bischheim


 +33 3 68 33 84 50

 Unité Territoriale d'Action Médico-  
Sociale EMS Sud  
1 rue des Bouvreuils, 67540 Ostwald

 +33 3 68 33 80 00

 Unité Territoriale d'Action  
Médico-Sociale Sud  
16 Rue Gaston Romazzoti,  
67120 Molsheim

 +33 3 68 33 89 00

 Ville Strasbourg  
Protection maternelle et infantile  
1 parc de l'Étoile  
67076 Strasbourg Cedex

 +33 3 68 98 51 29

 [www.strasbourg.eu](http://www.strasbourg.eu)

Les professionnels de santé de PMI  
sont aux côtés des familles pour les  
accompagner tout au long de la grossesse  
et au cours des premières années de vie  
des enfants :

- Pour aider à préparer la naissance, les  
sages-femmes de PMI sont à l'écoute  
pour informer et conseiller :
  - A la naissance, les infirmières-  
puéricultrices et les médecins de  
PMI peuvent accompagner :
1. Dans la découverte de la  
parentalité ainsi que dans le suivi du  
développement global de l'enfant
  2. Répondre aux questions sur  
l'alimentation, le sommeil, les pleurs,  
les vaccins, les activités d'éveil, le  
portage...

3. Ils pourront aussi conseiller sur le choix d'un mode d'accueil adapté à la situation. Ces professionnels peuvent être rencontré au centre médico-social ou lors de visite à domicile.

Par ailleurs, le service de PMI met en œuvre pour les jeunes, via les centres de planification et d'éducation familiale, des consultations médicales de contraception, des dépistages d'infections sexuellement transmissibles, et la prévention des grossesses non prévues.

Les professionnels de la PMI organisent aussi des actions collectives en santé sexuelle, tout particulièrement auprès des adolescents en établissements scolaires et auprès de publics à besoins particuliers. Ce service est gratuit et s'adresse à tous les alsaciens.

Die Gesundheitsfachkräfte der Frühen Hilfen stehen den Familien zur Seite und begleiten sie während der gesamten Schwangerschaft und in den ersten Lebensjahren der Kinder:

- Um bei der Vorbereitung auf die Geburt zu helfen, stehen die Hebammen der Frühen Hilfen für Informationen und

Beratung zur Verfügung.

- Bei der Geburt können die Säuglings- und Kleinkindschwestern und -pfleger sowie die Ärzte der Frühen Hilfen begleiten:

1. Bei der Entdeckung der Elternschaft sowie bei der Überwachung der Gesamtentwicklung des Kindes.
2. Fragen zur Ernährung, zum Schlaf, zum Weinen, zu den Impfungen, zur Förderung der Entwicklung, zum Tragen usw. beantworten.
3. Diese Fachkräfte können Sie im Centre médico-social oder bei Hausbesuchen kennenlernen.

Darüber hinaus bieten die Frühen Hilfen über die Zentren für Familienplanung und -erziehung medizinische Beratungen zur Empfängnisverhütung, Vorsorgeuntersuchungen auf sexuell übertragbare Krankheiten und die Verhütung ungeplanter Schwangerschaften für Jugendliche an. Die Fachkräfte der Frühen Hilfen organisieren auch kollektive Maßnahmen zur sexuellen Gesundheit, insbesondere für Jugendliche in Schulen und für Personen mit besonderen Bedürfnissen. Dieser Service ist kostenlos und richtet sich an alle elsässischen Bürgerinnen und Bürger.

# Ambulante Hilfe | Beratungsangebote

## Aide ambulatoire | Offres de conseil



### KINDERGRUPPE DRACHENREITER IN KOOPERATION VON CARITAS & BWLV



BWLV

Lyzeumstr. 23, 76437 Rastatt



+4972224058790



[www.bw-lv.de/beratungsstellen/  
fachstelle-sucht-rastatt](http://www.bw-lv.de/beratungsstellen/fachstelle-sucht-rastatt)



Caritasverband des Landkreises  
Rastatt e.V.

Carl-Friedrichstr. 10, 76437 Rastatt



+497222775500



[www.caritas-rastatt.de](http://www.caritas-rastatt.de)

Offene Gruppe für Kinder (6-10 Jahre) aus  
sucht- und psychisch belasteten Familien  
im Landkreis Rastatt.

Groupe ouvert d'enfants de 6 à 10 ans  
qui sont issus de familles du Landkreis  
Rastatt ayant des soucis psychiques et  
d'addiction.

### SYSTEMISCHE ELTERNBERATUNG FÜR SCHWANGERE UND JUNGE MÜTTER (SEB)



MUKI - Mutter-Kind-Wohnen,  
systemische Elternberatung GmbH,  
Scheffelstr. 6, 76461 Muggensturm





Kontakt zur Bedarfsabklärung über  
Jugendamt Rastatt







[www.landkreis-rastatt.de](http://www.landkreis-rastatt.de)



[www.muki-wohnen.de](http://www.muki-wohnen.de)

 Allgemeine Soziale Dienste, Rastatt  
 +49 7222 381 2256 oder -2551

 Allgemeine Soziale Dienste, Bühl  
 +49 7223 9812240



 Allgemeine Soziale Dienste, Gaggenau  
 +49 7225 988992238

Entwicklungspsychologische Beratung,  
Unterstützung beim Aufbau einer sicheren  
Bindung zwischen Mutter und Kind (0-6  
Jahre), systemische Beratung und Hilfe im  
Alltag. Ambulantes Jugendhilfeangebot  
nach Bedarfsabklärung durch den  
Allgemeinen Sozialen Dienst des  
Jugendamtes auf Antrag.



Conseils en psychologie du  
développement de l'enfant, soutien dans  
la consolidation du lien mère-enfant  
(0-6 ans), conseils systémiques et aide  
dans la vie quotidienne. Offre de soutien  
ambulatoire après évaluation des besoins  
par le service social public des services  
d'aide à l'enfance sur demande.

---



## PSYCHOLOGISCHE BERATUNGSSTELLEN IM ORTENAUKREIS

 Illenauer Allee 57, 77855 Achern,  
 +49 7841 60484400



 [pb.achern@ortenaukreis.de](mailto:pb.achern@ortenaukreis.de)



 Rheinstr. 33, 77694 Kehl,  
 +49 7851 899740


 [pb.kehl@ortenaukreis.de](mailto:pb.kehl@ortenaukreis.de)

 Willy-Brandt-Str. 11, 77933 Lahr,  
 +49 7821 91570

 [pb.lahr@ortenaukreis.de](mailto:pb.lahr@ortenaukreis.de)

 Okenstr. 26, 77652 Offenburg,  
 +49 781 790120

 Sandhaasstr. 4, 77716 Haslach,  
 +49 7832 99955300

 [https://www.ortenaukreis.de/  
Dienstleistungen/Psychologische-  
Beratung-f%C3%BCr-Eltern-  
Kinder-und-Jugendliche.  
php?object=tx\\_3406.2.1&ModID=10&FID=  
3406.1044.1](https://www.ortenaukreis.de/Dienstleistungen/Psychologische-Beratung-f%C3%BCr-Eltern-Kinder-und-Jugendliche.php?object=tx_3406.2.1&ModID=10&FID=3406.1044.1)


Psychologische Beratungsstellen richten  
sich an Eltern, Kinder, Jugendliche


und junge Erwachsene. Sie bieten familienorientierte Diagnostik, Beratung und Therapie für Kinder, Jugendliche und Familien, Beratung bei Fragen zu Partnerschaft bei Trennung und Scheidung, Gruppenangebote, sowie Information und Beratung für Menschen, die mit Kindern und Jugendlichen arbeiten, an.

Les services de conseil psychologique s'adressent aux parents, aux enfants, aux adolescents et aux jeunes adultes. Ils proposent des diagnostics, des conseils et des thérapies orientés vers la famille pour les enfants, les adolescents et les familles, des conseils pour les questions de partenariat en cas de séparation et de divorce, des offres de groupe, ainsi que des informations et des conseils pour les personnes travaillant avec des enfants et des adolescents.

## PSYCHOLOGISCHE BERATUNGSSTELLEN IM LANDKREIS RASTATT


 Hauptstelle Rastatt,  
Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt

 Nebenstelle Bühl,  
Robert-Koch-Str. 8, 77815 Bühl

 Nebenstelle Gaggenau,  
Hauptstr. 36b, 76571 Gaggenau

Siehe Beschreibung der Psychologischen Beratungsstellen im Ortenaukreis.  
[Voir la description des Psychologischen Beratungsstellen im Ortenaukreis.](#)

## LE RÉSEAU D'ÉCOUTE, D'APPUI ET D'ACCOMPAGNEMENT DES PARENTS

 Réseau des parents -  
19 rue du Faubourg National  
CS 70062 67067  
Strasbourg Cedex

 [www.reseaudesparents67.fr](http://www.reseaudesparents67.fr)

Le REAAP met en réseau tous ceux qui contribuent à conforter les parents dans leur rôle structurant vis-à-vis de leurs enfants. Il valorise les rôles et les compétences des parents. Au-delà de susciter les occasions de rencontre et d'échanges entre les parents, le REAAP met à la disposition des familles des services et moyens leur permettant d'assumer pleinement leur rôle éducatif.

Das Netzwerk Elternbetreuung vernetzt all jene, die dazu beitragen, Eltern in ihrer

strukturierenden Rolle gegenüber ihren Kindern zu bestärken. Es wertet die Rollen und Kompetenzen der Eltern auf. Das Netzwerk Elternbetreuung fördert nicht nur die Begegnung und den Austausch zwischen Eltern, sondern stellt den Familien auch Dienstleistungen und Mittel zur Verfügung, die es ihnen ermöglichen, ihre erzieherische Rolle voll und ganz wahrzunehmen.

### POINT INFO FAMILLE



UDAF

19-21 rue du Faubourg National

BP 70062

67067 Strasbourg Cedex



+33 3 88 52 89 87



[www.udaf67.com](http://www.udaf67.com)

Le Point Info Famille a pour objectif de favoriser l'accès de tous à l'information et de simplifier les démarches dans tous les domaines de la vie quotidienne et des droits. Il est gratuit et ouvert à tous.

Der Familieninformationspunkt hat zum Ziel, den Zugang aller zu Informationen zu fördern und die Abläufe in allen Bereichen des Alltags und des Rechts

zu vereinfachen. Es ist kostenlos und frei zugänglich für alle.

### LES POINTS D'ACCUEIL ET D'ÉCOUTE JEUNES (PAEJ)



Dans les collèges et centres socioculturels

Les Points d'accueil et d'écoute jeunes (PAEJ) sont destinés aux adolescents et jeunes majeurs (10 – 25 ans) en grande difficulté sociale, morale et d'insertion dans la société : conflits familiaux, mal être, échec scolaire, conduite à risque, violences, délinquance, fugue, errance. Ils ont une fonction préventive d'accueil, d'écoute, de soutien, d'orientation et de médiation auprès de jeunes exposés à des situations à risques et de leurs parents. L'accueil y est inconditionnel, immédiat, sans formalités administratives. Les points d'accueil ont aussi une fonction de médiation entre le jeune et sa famille.

Die Jugendberatungsstellen richten sich an Jugendliche und junge Erwachsene (10 - 25 Jahre), die große soziale und moralische Schwierigkeiten haben und sich nicht in die Gesellschaft integrieren



können: Familienkonflikte, Unwohlsein, Versagen in der Schule, Risikoverhalten, Gewalt, Kriminalität, Weglaufen, Herumirren. Sie haben eine präventive Funktion, indem sie Jugendliche, die Risikosituationen ausgesetzt sind, und ihre Eltern aufnehmen, ihnen zuhören, sie unterstützen, ihnen Orientierung bieten und vermitteln. Die Aufnahme erfolgt bedingungslos, sofort und ohne bürokratische Formalitäten. Die Anlaufstellen haben auch eine Vermittlungsfunktion zwischen den Jugendlichen und ihren Familien.

## LA MAISON DES ADOLESCENTS



Maison des ados,  
23 Rue de la Porte de l'Hôpital,  
67000 Strasbourg



+33 3 88 11 65 65



[accueil@maisondesados-strasbourg.eu](mailto:accueil@maisondesados-strasbourg.eu)

La Maison des ados est un lieu d'écoute, de conseils et d'accompagnement pour les jeunes de 11 à 25 ans, ainsi que pour leurs familles et leurs proches. Tous peuvent y trouver des réponses à leurs préoccupations qu'elles soient physiques, psychiques, relationnelles,



sociales, éducatives ou juridiques. Seuls ou accompagnés d'un proche ou d'un professionnel, les jeunes trouveront auprès de la Maison des ados un espace d'accueil, d'évaluation, d'accompagnement, d'entretiens, d'activités artistiques, manuelles, culturelles et psycho-éducatives. Pluridisciplinaire, la Maison des ados propose également un espace d'échanges et de ressources pour tous les professionnels concernés et confrontés aux problématiques de l'adolescence, sous forme de rencontres, de colloques ou de formations.



Das Haus der Jugendlichen ist ein Ort, an denen jungen Menschen zwischen 11 und 25 Jahren sowie ihren Familien und Angehörigen zugehört wird, zudem werden sie dort beraten und begleitet. Alle können hier Hilfe bei ihren Sorgen finden, seien sie physischer, psychischer, relationaler, sozialer, erzieherischer oder rechtlicher Art. Allein oder in Begleitung von Angehörigen oder Fachleuten finden die Jugendlichen im Haus der Jugendlichen einen Ort der Aufnahme, der Bewertung, der Begleitung, der Gespräche, der künstlerischen, handwerklichen, kulturellen und psycho-erzieherischen Aktivitäten.



Des Weiteren bietet das Haus der Jugendlichen auch einen interdisziplinären Raum für Austausch und Ressourcen für alle Fachkräfte, die von der Problematik der Jugend betroffen und mit ihr konfrontiert sind, in Form von Treffen, Fachsitzungen oder Fortbildungen.


## UNITÉ TERRITORIALE D'ACTION MÉDICO-SOCIALE ET UNITÉ TERRITORIALE À STRASBOURG

 Unité Territoriale d'Action  
Médico-Sociale Nord  
11 boulevard de l'Europe,  
67500 Haguenau  
 +33 3 68 33 88 30  
 [www.alsace.eu](http://www.alsace.eu)

 Unité Territoriale d'Action  
Médico-Sociale Ouest  
39 rue de Dettwiller, 67700 Saverne  
 +33 3 69 33 20 00



 Unité Territoriale d'Action  
Médico-Sociale EMS Nord  
4 rue des Magasins, 67800 Bischheim  
 +33 3 68 33 84 50

 Unité Territoriale d'Action Médico-  
Sociale EMS Sud  
1 rue des Bouvreuils, 67540 Ostwald  
 +33 3 68 33 80 00

 Unité Territoriale d'Action  
Médico-Sociale Sud  
16 Rue Gaston Romazzoti,  
67120 Molsheim  
 +33 3 68 33 89 00

 Ville Strasbourg  
1 parc de l'Étoile,  
67076 Strasbourg Cedex,  
Direction des solidarités et  
de la santé  
 +33 3 68 98 64 47  
 [www.strasbourg.eu](http://www.strasbourg.eu)

## LE PLANNING FAMILIAL DU BAS-RHIN

 13 rue du 22 novembre,  
67000 Strasbourg  
 +33 3 88 32 28 28


C'est un mouvement militant qui prend en compte toutes les sexualités, défend le droit à la contraception, à l'avortement et à l'éducation à la sexualité. Il dénonce et

combat toutes les formes de violences, lutte contre le SIDA et les IST, mais aussi contre toutes les formes de discrimination et les inégalités sociales. Les locaux de Strasbourg et Bischheim sont des endroits privilégiés pour se confier, se renseigner et se protéger, quel que soit son sexe ou son âge, de manière gratuite, anonyme et sans jugement.

Hierbei werden alle Sexualitäten berücksichtigt, das Recht auf Verhütung, Abtreibung und Sexualerziehung verteidigt. Sie prangert alle Formen von Gewalt an und bekämpft sie, kämpft gegen AIDS und sexuell übertragbare Krankheiten, aber auch gegen alle Formen von Diskriminierung und soziale Ungleichheiten. Die Räumlichkeiten in Straßburg und Bischheim sind privilegierte Orte, an denen man sich unabhängig vom Geschlecht oder Alter kostenlos, anonym und ohne Urteil anvertrauen, informieren und schützen kann.

## SOZIALPÄDAGOGISCHE FAMILIENHILFE (SPFH)

Kontakt und Bedarfsklärung über den örtlich zuständigen KSD

 SPFH im Ortenaukreis,  
Langestr. 51,  
77652 Offenburg

Beratung, Begleitung bei belastenden Situationen wie:


- Mit der Erziehung an die Grenzen kommen
- Gesundheitliche und/oder finanzielle Probleme
- Mit den Aufgaben des Alltags überfordert sein.


Conseil, accompagnement dans des situations difficiles telles que :

- Difficultés éducatives
- Avoir des problèmes de santé et/ou financiers
- Situations de surmenage.

---

## CHILDHOOD-HAUS ORTENAU

 Ortenau-Klinikum,  
Ebertplatz, 77654 Offenburg,  
Eingang über den Brunnlesweg

 +49 781 4722360

 [childhoodhaus@ortenau-klinikum.de](mailto:childhoodhaus@ortenau-klinikum.de)

Sie können Kontakt mit uns aufnehmen, wenn:

- Sie vermuten oder wissen, dass Ihrem Kind körperliche, sexuelle oder seelische Gewalt angetan wurde oder wird.
- die Beziehung zu Ihrem Kind so schwierig ist, dass sie nicht mehr wissen, was sie tun sollen und es schlagen oder bestrafen.
- Sie es nicht schaffen, sich ausreichend um Ihr Kind zu kümmern.
- Gewalt in der Partnerschaft Sie und Ihr Kind belasteten.
- Sie als suchtmittelabhängige Mutter von Ihrer Schwangerschaft erfahren. Wir begleiten Sie vor, während und nach der Entbindung.
- Sie überlegen, eine Strafanzeige aufgrund sexueller oder körperlicher Gewalt an ihrem Kind zu stellen. Wir klären mit Ihnen die Möglichkeiten einer kindgerechten möglichst schonenden Vorgehensweise.

Vous pouvez nous contacter dans les cas suivants:

- Si vous soupçonnez ou savez que votre enfant a subi ou subit des violences physiques, sexuelles ou psychologiques.
  - Si la relation entre vous et votre enfant est si difficile que vous ne savez plus quoi faire et que vous le frappez ou punissez.
  - Si vous n'arrivez pas à vous occuper suffisamment de votre enfant.
  - Si la violence dans votre relation a pesé sur vous et votre enfant.
  - Si vous apprenez votre grossesse en tant que mère toxicomane. Nous vous accompagnons avant, pendant et après l'accouchement.
  - Si vous envisagez de déposer une plainte pénale/porter plainte en raison de violences sexuelles ou physiques sur votre enfant. Nous clarifions avec vous les possibilités d'une procédure adaptée à l'enfant et aussi douce que possible.
-

# Schulische Unterstützung

## Soutien à la scolarité



### SCHULPSYCHOLOGISCHE BERATUNGSSTELLE RASTATT

(Einrichtung des Kultusministeriums Baden-Württemberg; angegliedert an das Zentrum für Schulqualität und Lehrerbildung, Regionalstelle Karlsruhe)

 Ludwigring 7, 76437 Rastatt

 +49 7222 9169130

 [poststelle.spbs-ra@zsl-rs-ka.kv.bwl.de](mailto:poststelle.spbs-ra@zsl-rs-ka.kv.bwl.de)

 [www.schulamt-rastatt.de/Lde/2252805](http://www.schulamt-rastatt.de/Lde/2252805)


 <https://zsl.kultus-bw.de/site/pbs-bw-new/get/documents/KULTUS.Dachmandant/KULTUS/Dienststellen/zsl/Das%20ZSL/Regionalstellen/SPBS/SPBS-Flyer/ZSL-Flyer-Schulpsychologische-Beratungsstelle-Rastatt.pdf>

Die Beratung kann von allen an Schulen Beteiligten (Schüler:innen, Lehrkräfte, Eltern, Schulleitungen) in Anspruch genommen werden. Themen können sein: Schulängste, Mobbing, Schullaufbahnberatung u.v.a.m. Zuständig für alle Schulen im Schulamtsbezirk Rastatt (LK Rastatt, Freudenstadt, Stadtkreis Baden-Baden).


Toutes les personnes concernées par l'école (élèves, enseignants, parents, direction) peuvent faire appel à ce service. Les thèmes abordés peuvent être la peur de l'école, le harcèlement, l'orientation scolaire et beaucoup d'autres. Compétent pour toutes les écoles du district scolaire de Rastatt (LK Rastatt, Freudenstadt, Stadtkreis Baden-Baden).

## SCHULPSYCHOLOGISCHE BERATUNGSSTELLE OFFENBURG


(Einrichtung des Kultusministeriums Baden-Württemberg; angegliedert an das Zentrum für Schulqualität und Lehrerbildung, Regionalstelle Freiburg)

 Schulpsychologische Beratungsstelle  
Offenburg

Freiburger Str. 26, 77652 Offenburg

 +49 7811203110

 [poststelle.spbs-og@zsl-rs-fr.kv.bwl.de](mailto:poststelle.spbs-og@zsl-rs-fr.kv.bwl.de)

 [www.schulamt-offenburg.de/Lde/](http://www.schulamt-offenburg.de/Lde/)  
Startseite/Ueber+uns/Schul


[psychologische+Beratungsstelle](#)

 [https://zsl-bw.de/site/pbs-bw-km-root/get/documents\\_E-5182758/KULTUS.Dachmandant/KULTUS/Dienststellen/zsl/Das%20ZSL/Regionalstellen/SPBS/SPBS-Flyer/ZSL-Flyer-Schulpsychologische-Beratungsstelle-Offenburg.pdf](https://zsl-bw.de/site/pbs-bw-km-root/get/documents_E-5182758/KULTUS.Dachmandant/KULTUS/Dienststellen/zsl/Das%20ZSL/Regionalstellen/SPBS/SPBS-Flyer/ZSL-Flyer-Schulpsychologische-Beratungsstelle-Offenburg.pdf)

Die Beratung kann von allen an Schulen Beteiligten (Schüler:innen, Lehrkräfte, Eltern, Schulleitungen) in Anspruch genommen werden. Themen können sein: Schulängste, Mobbing, Schullaufbahnberatung u.v.a.m. Zuständig für alle Schulen im Schulamtsbezirk Offenburg (LK Ortenaukreis)

Toutes les personnes concernées par l'école (élèves, enseignants, parents, direction) peuvent faire appel à ce service. Les thèmes abordés peuvent être la peur de l'école, le harcèlement, l'orientation scolaire et beaucoup d'autres. Compétent pour toutes les écoles du district scolaire de Offenburg (LK Ortenaukreis).

## CLAS - LE CONTRAT LOCAL D'ACCOMPAGNEMENT À LA SCOLARITÉ

 CAF Strasbourg  
Parc du Heyritz, 22 route de l'Hôpital  
67092 Strasbourg Cedex

 [www.caf.fr](http://www.caf.fr)

 [www.monenfant.fr](http://www.monenfant.fr)

Le contrat local d'accompagnement à la scolarité contribue à soutenir les enfants et jeunes (de l'école élémentaire au lycée) dans leur travail personnel scolaire. Il s'agit d'actions d'aide aux devoirs, d'apports méthodologiques, d'activités culturelles et plus généralement une pédagogie de détour visant à leur redonner confiance. Les familles trouvent un accueil, des conseils, un accompagnement dans les différentes étapes de la scolarité et, si

elles le souhaitent, peuvent s'impliquer dans l'encadrement des actions. Elles se déroulent hors du temps de l'Ecole et sont distinctes de celles que l'Ecole met en œuvre pour les élèves en difficulté.

Der lokale Vertrag der übergreifenden Schulbetreuung trägt dazu bei, Kinder und Jugendliche (von der Grundschule bis zum Gymnasium) bei ihrer persönlichen schulischen Arbeit zu unterstützen. Es handelt sich um Hausaufgabenhilfe, methodische Beiträge, kulturelle Tätigkeiten, und allgemein einen spezifischen pädagogischen Ansatz, um die Kinder darin zu unterstützen, ihr Selbstvertrauen wieder zu erlangen. Die Familien finden Aufnahme, Beratung und Begleitung in den verschiedenen Phasen der Schullaufbahn und können sich, wenn sie es wünschen, an der Betreuung der Maßnahmen beteiligen. Sie finden außerhalb der Schulzeit statt und unterscheiden sich von den Maßnahmen, die die Schule für Schüler mit Schwierigkeiten durchführt.

---

## LES PROGRAMMES DE REUSSITE EDUCATIVE (PRE)


Le programme de réussite éducative doit apporter aux enfants et adolescents en difficulté, ainsi qu'à leurs familles, un accompagnement ciblé et sur mesure. Le parcours de réussite éducative de l'enfant comprend une ou plusieurs actions sur une durée de quelques semaines à un an. Si la famille adhère à la proposition qui lui est présentée, un contrat est signé par l'ensemble des acteurs du parcours de réussite éducative. Les actions sont choisies en fonction des besoins de chaque enfant ou adolescent : accompagnement personnalisé de l'enfant ou de l'adolescent au domicile, ouverture sur les pratiques culturelles, sportives et de loisirs, ateliers d'expression (à partir de l'écriture, de la photographie, du théâtre, etc....), pratique sportive, accompagnement des parents (actions individuelles et collectives), accompagnement psychologique, soutien aux apprentissages.

Das Programm für Bildungserfolg soll Kindern und Jugendlichen mit Schwierigkeiten sowie ihren Familien eine gezielte und maßgeschneiderte Unterstützung bieten.

Der Weg zum Bildungserfolg des Kindes umfasst eine oder mehrere Maßnahmen über einen Zeitraum von einigen Wochen bis zu einem Jahr. Wenn die Familie dem ihr unterbreiteten Vorschlag zustimmt, wird ein Vertrag von allen Akteuren des Bildungserfolgswegs unterzeichnet. Die Maßnahmen werden entsprechend den Bedürfnissen des jeweiligen Kindes oder Jugendlichen ausgewählt: persönliche Betreuung des Kindes oder Jugendlichen zu Hause, Öffnung für kulturelle, sportliche und Freizeitaktivitäten, Workshops zur Förderung des Ausdrucks (durch Schreiben, Fotografie, Theater usw....), sportliche Betätigung, Begleitung der Eltern (Einzel- und Gruppenaktivitäten), psychologische Betreuung, Unterstützung beim Lernen.

---

## ECOLE DE LA 2E CHANCE BAS RHIN (E2C)

 21 rue Livio,  
67100 Strasbourg

 +33 3 88 65 86 16

 [centre.formation@cfatelier.com](mailto:centre.formation@cfatelier.com)

 [www.e2c67.org](http://www.e2c67.org)

L'école de la 2e chance accueille les jeunes de 16 à 25 ans en voie d'exclusion, sans emploi ni qualification. Elle propose une formation permettant de s'insérer professionnellement et socialement. La durée de formation est variable et le jeune est rémunéré.

Die Schule der 2. Chance empfängt Jugendliche zwischen 16 und 25 Jahren, die von Ausgrenzung bedroht sind und weder einen Arbeitsplatz noch eine Job-Qualifikation haben. Sie bietet eine Ausbildung an, die eine berufliche und soziale Eingliederung ermöglicht. Die Ausbildungsdauer ist variabel und die Jugendlichen erhalten eine Vergütung.

---






# Straffälligkeit

## Délinquance



### JUGENDHILFE IM STRAFVERFAHREN NACH § 52 SGB VIII

 KSD Achern  
Illenauer Allee 57, 77855 Achern  
 +49 784160484129  
 [sozialdienste.achern@ortenaukreis.de](mailto:sozialdienste.achern@ortenaukreis.de)

 KSD Kehl  
Richard-Wagner-Str. 10, 77694 Kehl  
 +49 785194875037  
 [sozialdienste.kehl@ortenaukreis.de](mailto:sozialdienste.kehl@ortenaukreis.de)

 KSD Lahr  
Willy-Brandt-Str. 11, 77933 Lahr  
 +49 7821954492200  
 [sozialdienste.lahr@ortenaukreis.de](mailto:sozialdienste.lahr@ortenaukreis.de)

 KSD Offenburg  
Badstr. 20, 77652 Offenburg  
 +49 781 8059786  
 +49 781 8051247  
 [sozialdienste@ortenaukreis.de](mailto:sozialdienste@ortenaukreis.de)

 KSD Haslach  
Alte Eisenbahnstr. 18,  
77716 Haslach im Kinzigtal  
 +49 7832 602983120  
 [sozialdienste.haslach@ortenaukreis.de](mailto:sozialdienste.haslach@ortenaukreis.de)

Mitwirkung im jugendgerichtlichen  
Verfahren bei jugendlichen Straftätern  
zwischen 14 und 21 Jahren.  
Beratung, Unterstützung und  
Begleitung vor, während und



nach der Anklageerhebung, der  
Gerichtsverhandlung usw.

Participation à la procédure judiciaire  
des mineurs pour les jeunes délinquants  
âgés de 14 à 21 ans. Conseil, soutien et  
accompagnement avant, pendant et après  
l'inculpation, le procès, etc.

---

## ALLGEMEINE SOZIALE DIENSTE IM LANDKREIS RASTATT

siehe Infos ASD (Maßnahmen für die  
Betreuung/Begleitung von Kindern im Alter  
von 0-3 Jahren)

Voir infos ASD (Mesures  
d'accompagnement pour les enfants de  
0 – 3 ans)

---

# Trennung der Eltern

## Séparation des parents



### MÉDIATION FAMILIALE



Association AGF

11 rue du Verdon, 67100 Strasbourg



+33 3 88 2113 80



[siege@agf67.fr](mailto:siege@agf67.fr)



RESCIF

16A, avenue du Rhin, 67100 Strasbourg



+33 3 88 25 50 64



[www.rescif.com](http://www.rescif.com)

La médiation familiale est un temps d'écoute, d'échanges et de négociation qui permet d'aborder les problèmes liés à un conflit familial, de prendre en compte de manière très concrète les besoins de chacun, avec un tiers qualifié et impartial : le médiateur familial.



Son rôle est de rétablir la communication et de créer un climat de confiance propice à la recherche d'accords entre les personnes. Le médiateur familial est un professionnel qualifié. Doté de compétences en psychologie et en droit, il est notamment formé à l'écoute et à la négociation entre les personnes. Sont concernées toutes les familles dont le couple parental se sépare ou s'est déjà séparé ; également pour médiatiser entre les parents et leur adolescent.

Die Familien-Mediation ist eine Zeit des Zuhörens, des Austauschs und des Verhandeln, die es ermöglicht, die mit einem Familienkonflikt verbundenen Probleme anzugehen und die Bedürfnisse jedes Einzelnen auf sehr konkrete Weise

zu berücksichtigen, und zwar mit einem qualifizierten und unparteiischen Dritten: dem Familienmediator. Seine Aufgabe ist es, die Kommunikation wiederherzustellen und ein Vertrauensklima zu schaffen, durch welches Vereinbarungen zwischen den Personen gefunden werden können. Der Familienmediator ist eine qualifizierte Fachkraft. Er verfügt über psychologische und juristische Kompetenzen und ist insbesondere darin geschult, zuzuhören und zwischen den Personen zu vermitteln. Der Familienmediator ist für alle Familien zuständig, in denen sich das Elternpaar trennt oder bereits getrennt hat; auch zur Mediation zwischen Eltern und ihrem Teenager.

## LES ESPACES RENCONTRES ET LES PASSAGES DE BRAS

 Ville de Strasbourg EMS Eurométropole  
Département de Protection  
des Mineurs  
1 parc de l'Etoile,  
67076 Strasbourg Cedex  
 +33 3 68 98 50 00

 L'association RESCIF  
Avenue du Rhin, 67100 Strasbourg  
 +33 3 88 25 50 64

Les espaces rencontres se déclinent de différentes façons (visites médiatisées, point rencontres, etc.) selon qu'ils relèvent d'une initiative associative ou d'un mandat judiciaire. Cependant, les éléments de base sont les mêmes, à savoir qu'après une séparation, le conflit entre les parents peut être tel que l'exercice d'un droit de visite est très compliqué. Les espaces de rencontre parents-enfants permettent aux enfants de garder un lien avec leur parent absent au quotidien.

Je nachdem, ob sie auf eine Vereinsinitiative oder auf einen gerichtlichen Auftrag zurückgehen, gibt es unterschiedliche Ausprägungen von Begegnungsräumen (mediatisierte Besuche, Treffpunkt usw.). Die Grundelemente sind jedoch dieselben, d.h. nach einer Trennung kann der Konflikt zwischen den Eltern so schwerwiegend sein, dass die Ausübung eines Besuchsrechts sehr kompliziert

ist. Eltern-Kind-Treffpunkte ermöglichen es den Kindern, die Verbindung zu ihrem abwesenden Elternteil im Alltag aufrechtzuerhalten.

---

## KOMMUNALER SOZIALER DIENST

siehe Infos KSD (Maßnahmen für die Betreuung/Begleitung von Kindern im Alter von 0-3 Jahren)

Beratung in Fragen der Partnerschaft, Trennung und Scheidung nach § 17 SGB VIII  
Beratung und Unterstützung bei der Ausübung der Personensorge und des Umgangsrechts nach § 18 SGB VIII.

Voir infos KSD (Mesures d'accompagnement pour les enfants de 0 – 3 ans)

Conseil sur les questions de partenariat, de séparation et de divorce selon le § 17 SGB VIII. Conseil et soutien dans l'exercice de l'autorité parentale et du droit de visite selon le § 18 SGB VIII.

---



# Pädagogische und erzieherische Maßnahmen

## Mesures pédagogique et éducative



### TECHNICIEN EN INTERVENTION SOCIALE ET FAMILIALE - TISF

🏠 Voir les coordonnées des PMI, des assistants sociaux des services sociaux et de la CAF.

🏠 Siehe Kontaktdaten der PMI (Frühe Hilfen) und der Sozialarbeiter der sozialen Dienste, sowie der CAF (Familienausgleichskasse).

L'action des TISF consiste à accompagner des familles rencontrant des difficultés éducatives et sociales qui perturbent leur vie quotidienne. Ils exercent un soutien de proximité au domicile des familles en vue de leur

permettre de retrouver leur autonomie. Leurs interventions s'inscrivent dans un large éventail, depuis l'accompagnement de la famille et le soutien à la parentalité proposés par les Caisses d'Allocations Familiales jusqu'aux interventions de prévention des risques de danger pour l'enfant assurées au titre de l'ASE (Aide Sociale à l'Enfance) ou aux accompagnements des retours en famille des enfants confiés.

Ces travailleurs sociaux concourent ainsi au maintien de l'enfant au domicile familial. L'intervention d'un TISF est un accompagnement des parents dans des actes de la vie quotidienne et dans leurs fonctions parentales.

- Activités de la vie quotidienne : linge, repas, logement, budget, courses
- Organisation de la vie familiale : accompagnement scolaire, rythme de vie
- Soutien à la parentalité : préparation à l'accueil d'un bébé, suivi médical des enfants, socialisation des enfants (contact à l'extérieur notamment).

Die Tätigkeit der TISF (Fachkraft für soziale und familiäre Intervention) besteht in der Begleitung von Familien, die mit erzieherischen und sozialen Schwierigkeiten konfrontiert sind, die ihr tägliches Leben beeinträchtigen. Sie leisten gemeindenahe Unterstützung in der Wohnung der Familien, um ihnen die Wiedererlangung ihrer Selbstständigkeit zu ermöglichen.

Ihre Tätigkeit umfasst ein breites Spektrum, von der Familienbegleitung und der Unterstützung der Elternschaft,

die von den Familienausgleichskassen (CAF) angeboten werden, bis hin zu Maßnahmen zur Vorbeugung von Kindeswohlgefährdungen, die von der ASE (Sozialhilfe für Kinder) durchgeführt werden, oder zur Begleitung der Rückführung von Kindern in die Familie, die ihnen anvertraut wurden.

Die Sozialarbeiter tragen somit zum Verbleib des Kindes in der Familie bei. Die Intervention eines TISF ist eine Begleitung der Eltern im alltäglichen Leben und bei ihren elterlichen Funktionen.

- Aktivitäten des täglichen Lebens: Wäsche, Mahlzeiten, Wohnen, Budget, Einkaufen
- Organisation des Familienlebens: Schulbegleitung, Lebensrhythmus
- Unterstützung der Elternschaft: Vorbereitung auf die Aufnahme eines Babys, medizinische Betreuung der Kinder, Sozialisierung der Kinder (insbesondere Kontakt nach außen).

